

光  
近  
照

Quang chiều cận viễn

(De près ou de loin on est éclairé)

x sentences parallèles ou liên đối,

e rapportant à l'arbre sacré « cây du

e l'ancienne miếu.

榕 樹  
dung tho

génies

Tu

courag

fond et à d

e Dragon bleu

e tuile plate d'argile, sur laquelle on a écrit le nom du malade, les

, après chaque prière au pied de l'pan de mur.

ans la Chine primitive, les 5 points cardinaux étaient représentés par des

oliques :

Tortue, emblème de Huyền Vô, 玄武 ou Trấn Vô 鎮武

, Dieu du Nord ;

Moineau rouge, Chu tuộc 朱雀, Souverain du Sud ;

Dragon bleu, Thanh Long 青龍, Souverain de l'Orient ;

Tigre blanc, Bạch hổ 白虎, Souverain de l'Occident ;

un assemblage de dessins et de caractères chinois dont deux représentent

le soleil 日 pour le zénith.

un Annamite vient à décéder, les cinq amulettes représentant ces cinq

ans son cercueil.

U-PARL  
UEHIRO PROJECT  
FOR THE  
ASIAN  
RESEARCH LIBRARY  
2023-2024  
University of Tokyo Library System





## ABOUT U-PARL

Address from Kenryo MINOWA, U-PARL Project Leader  
(Graduate School of Humanities and Sociology, Professor)

U-PARL was instrumental in establishing the Asian Research Library, which is now in its third year of operation. U-PARL is enhancing its digital collection of materials from all over Asia aiming at the post-COVID-19 world.

We will continue to actively engage in "Creating a Cooperative Hub for Asian Research" project and strive to develop the Asian Research Library so that it can play an important role in Asian studies in the new era.



## STAFF of U-PARL



Concurrent Professors: Kenryo MINOWA (Project Leader), Kyuichi UEHARA (Deputy Project Leader),  
Takenori MATSUMOTO, Miho TAKAHASHI, Satoshi UNNO

Project Associate Professor: Masakatsu NAGAI (Deputy Project Leader)

Project Assistant Professor: Yasuhiro TOKUHARA

Project Research Fellows: Tatsuo ARAKI, Michiko NAKAO, Yuki SHIBUYA, Emiko SUNAGA

Project Specialists: Yuto NAKAI, Yumiko UDO

Assistant Clerks: Tomoko OZAWA, Wakako TAKAYAMA, Hitomi YOSHIKAWA

Uehiro Project for the Asian Research Library (U-PARL) is a research project division that was established through an endowment by the Uehiro Foundation on Ethics and Education in April 2014.

During the first phase, from the 2014 to 2018 school years, U-PARL, with the main mission to support the formation and development of the Asian Research Library, was engaged in configuring collection development.

In the second phase (2019 to 2023 school years), U-PARL is focused on carrying out activities aimed at forming a cooperative hub for Asian studies, breaking new ground in the study of research library functions, cultivating human resources and contributing to society.



International Symposium on the  
Chinese Literature and Digitalization



Exhibit on Digital Collections  
and Original Documents

## ASIAN RESEARCH LIBRARY

The Asian Research Library opened on the fourth floor of the General Library of the University of Tokyo on October 1, 2020. It accumulates a large number of documents and research materials related to Asia, including those in various local languages, and aims to become a new type of "library for research" as a hub for establishing and operating a platform to connect Asian-related projects and researchers in the university.





## MISSION

1

- Promoting Asian Research That Leverages the Advantages Offered by a Library
- Creating Academic Networks

### Creating a Cooperative Hub for Asian Research

In 2022-2024 the following six research projects are to be implemented.

#### Building the Foundations for the Comprehensive Knowledge in Ancient Egyptian Studies

Research Leader: Masakatsu NAGAI

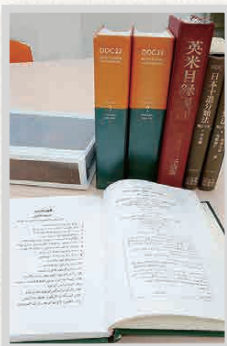
The project will bring together researchers from various academic disciplines to share information and discuss mechanisms for making tacit knowledge visible and creating comprehensive knowledge in ancient Egyptian studies. In addition, to pass on the knowledge to the next generation, intercollegiate education will be practiced and efforts will be made to train young researchers.



#### Organization of Asian Resources: Cataloging Workshop and Preparing Manuals

Research Leader: Yasuhiro TOKUHARA

With the purpose of properly organizing and utilizing library resources written in Asian languages through the cooperation of library staff and researchers, the members of this project hold workshops on cataloging Asian language materials. In addition, they compile manuals for cataloging Asian languages which will be supplemented to regular cataloging rules and coding manuals.



#### Creating Digital Text Data for Various Editions of *Shuibuizhuan* in the University of Tokyo, and Research Using This Data

Research Leader: Tatsuo ARAKI

This project plans to make “A program to compare editions of *Shuibuizhuan*”, in which you can browse the images of various editions of *Shuibuizhuan* with the textual data of the text, criticisms, and notes, and cross-search between editions. We will also conduct research that makes use of the findings gained in this process.



#### Research on Publishing in Modern and Contemporary Southeast Asia: Focusing on Vietnam and Thailand

Research Leader: Yuki SHIBUYA

How has the national publishing policy evolved in modern and contemporary Southeast Asia? How has the Southeast Asian publishing industry transformed due to social and economic changes? This study mainly focuses on two countries, Vietnam and Thailand, which contrast with each other in terms of historical experience, such as whether or not being under colonial rule, and political system.



#### A Study on Digitization of Research Materials in South Asia

Research Leader: Emiko SUNAGA

Urdu newspapers and magazines published by Muslim intellectuals inspired social movements in South Asia in the 20th century. This study examines the digitization of Urdu documents. It also aggregates information on South Asian databases, copyrights, and technical methodologies for text recognition.



#### A Study on Organization and Disclosure of Asian Research Resources in the University of Tokyo

Research Leader: Michiko NAKAO

This study focuses on the Northeast Asian Studies information resources held by the University of Tokyo, consolidating and listing the information and clarifying its material nature. It also aims to examine methods of releasing the materials, including digitization, and to promote their academic use.





## MISSION

2

- ◆ Research on Management and Sharing of Digital and Information Resources
- ◆ Survey Research and Mutual Exchange Related to Research Libraries

## Breaking New Ground in the Study of Research Library Functions

We are actively exploring new methods and possibilities for utilization of research information resources and developing information exchanges with other libraries.



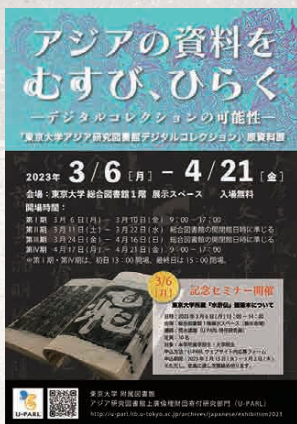
### The University of Tokyo Asian Research Library Digital Collection

Providing high-definition digital images of scientific resources related to Asia from the collections of the University of Tokyo.



### International Conference

U-PARL hosted "21st International Symposium on the Chinese Ancient Novel and Drama Literature including Digitalization".



### Exhibition and Seminar

The "Connecting to a Widening Asia" exhibition and seminar on digital collections were held at the General Library.



### Publication

Yuya KAWANISHI, Michiko NAKAO and Taku KIMURA, eds. *The Imjin War and East Asia: Impact of Hideyoshi's Invasion*.

## MISSION

3

- ◆ Organizing Seminars and Workshops
- ◆ Publishing
- ◆ Providing Databases
- ◆ Web-based Sharing of Academic Information

## Cultivating Human Resources and Contributing to Society

U-PARL is proactively sharing information on Asian research and libraries.

### Dissemination of Research Results and Public Relations Activities Library Exhibition and University Academic Week



U-PARL participated in a poster session at the "24th Library Fair & Forum Online plus" in November 2022, introducing our activities.

Research seminar for students at the "Humanities and Social Sciences Week", March 2023.



## MISSION

4

- ◆ Collection Development

## Supporting the Development of the Asian Research Library

The way the library operates is constantly changing, but its core is always the materials it houses. U-PARL develops the collection of the Asian Research Library by selecting and purchasing new materials and integrating materials from the university's libraries and reading rooms.







THE UNIVERSITY OF TOKYO

The letters in the background are extracted from documents in Asian languages.  
The column on the letters can be accessed using the QR-code.



東京大学附属図書館アジア研究図書館上廣倫理財団寄付研究部門  
UEHIRO PROJECT FOR THE ASIAN RESEARCH LIBRARY  
THE UNIVERSITY OF TOKYO LIBRARY SYSTEM

7-3-1, Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo, 113-0033, JAPAN

Tel : +81-3-5841-4043 Fax : +81-3-5841-4074



<https://u-parl.lib.u-tokyo.ac.jp/en>

[https://twitter.com/U\\_PARL](https://twitter.com/U_PARL)